Ίωάννου Β

Ο πρεσβύτερος ἐκλεκτῆ¹ κυρίᾳ² καὶ τοῖς τέκνοις αὐτῆς, οῦς ἐγὼ 1 ἀγαπῶ ἐν ἀληθείᾳ, καὶ οὐκ ἐγὼ μόνος, ἀλλὰ καὶ πάντες οἱ ἐγνωκότες τὴν ἀλήθειαν, διὰ τὴν ἀλήθειαν τὴν μένουσαν ἐν ἡμῖν, 2 καὶ μεθ' ἡμῶν ἔσται εἰς τὸν αἰῶνα: ἔσται μεθ' ἡμῶν χάρις, ἔλεος, 3 3 εἰρήνη παρὰ θεοῦ πατρός, καὶ παρὰ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ τοῦ υἱοῦ τοῦ πατρός, ἐν ἀληθείᾳ καὶ ἀγάπη.

Έχάρην λίαν ὅτι εὕρηκα ἐκ τῶν τέκνων σου περιπατοῦντας ἐν 4 ἀληθεία, καθὼς ἐντολὴν ἐλάβομεν παρὰ τοῦ πατρός. Καὶ νῦν 5 ἐρωτῶ σε, κυρία, οὐχ ὡς ἐντολὴν γράφων σοι καινήν, ἀλλὰ ἣν εἴχομεν ἀπ' ἀρχῆς, ἵνα ἀγαπῶμεν ἀλλήλους. Καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ 6 ἀγάπη, ἵνα περιπατῶμεν κατὰ τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ. Αὕτη ἐστὶν ἡ ἐντολή, καθὼς ἡκούσατε ἀπ' ἀρχῆς, ἵνα ἐν αὐτῆ περιπατῆτε. 7 Ὅτι πολλοὶ πλάνοι ἐισῆλθον εἰς τὸν κόσμον, οἱ μὴ ὁμολογοῦντες Ἱησοῦν χριστὸν ἐρχόμενον ἐν σαρκί. Οὖτός ἐστιν ὁ πλάνος ΄ καὶ ὁ ἀντίχριστος. Βλέπετε ἑαυτούς, ἵνα μὴ 8 ἀπολέσωμεν ἃ εἰργασάμεθα, ἀλλὰ μισθὸν πλήρη ἀπολάβωμεν.

https://biblicaltext.com 1

¹ ἐκλεκτός, chosen, elect. ² κυρία, ας, ἡ, lady, mistress. ³ ἔλεος, ους, ὁ, pity, mercy. ⁴λίαν, greatly, very. ⁵ πλάνος, deceiver, misleading. ⁶ ὁμολογέω, confess, profess. ⁻ ἀντίχριστος, ου, ὁ, antichrist. ⁶ μισθός, οῦ, ὁ, wages, reward. ⁶ πλήρης, full. ¹¹ ἀπολαμβάνω, receive from, get back.

Ιωάννου Β 1:9 Byzantine NT

Πᾶς ὁ παραβαίνων καὶ μὴ μένων ἐν τῇ διδαχῇ τοῦ χριστοῦ, 9 θεὸν οὐκ ἔχει: ὁ μένων ἐν τῇ διδαχῇ τοῦ χριστοῦ, οὖτος καὶ τὸν πατέρα καὶ τὸν υἱὸν ἔχει. Εἴ τις ἔρχεται πρὸς ὑμᾶς, καὶ ταύτην 10 τὴν διδαχὴν οὐ φέρει, μὴ λαμβάνετε αὐτὸν εἰς οἰκίαν, καὶ χαίρειν αὐτῷ μὴ λέγετε: ὁ γὰρ λέγων αὐτῷ χαίρειν κοινωνεί τοῖς ἔργοις 11 αὐτοῦ τοῖς πονηροῖς.

Πολλὰ ἔχων ὑμῖν γράφειν, οὐκ ἐβουλήθην διὰ χάρτου³ καὶ 12 μέλανος: ἀλλὰ ἐλπίζω ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς, καὶ στόμα πρὸς στόμα λαλῆσαι, ἵνα ἡ χαρὰ ἡμῶν ἡ πεπληρωμένη. Ἀσπάζεταί σε τὰ 13 τέκνα τῆς ἀδελφῆς σου τῆς ἐκλεκτῆς. ἀλμήν.

2 https://biblicaltext.com

¹ παραβαίνω, go aside, transgress. ² κοινωνέω, have a share of, share. ³χάρτης, ου, ό, papyrus, sheet of paper. ⁴ μέλαν, ink. ⁵ ἀδελφή, ῆς, ἡ, sister. ⁶ ἐκλεκτός, chosen, elect.